











PROGRAMA SEMINARIO:

'TRANSMITIR LENGUA, TRANSMITIR CULTURA'

Lugar del evento: Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación

(UMCE)

Dirección: Auditorio del Departamento de Educación Física, Deportes y Recreación (DEFDER), ubicado en Dr. Luis Bisquert

2765, Ñuñoa, Santiago.

Organizadores: Red Interdisciplinaria para la Educación de Sordos -

(RIESOR)

Patrocinador: Servicio Nacional de la Discapacidad - SENADIS

Fecha: Viernes 17 y Sábado 18 de abril, 2015

<u>Objetivo General</u>

El presente seminario tiene como objetivo principal propiciar un espacio de intercambio de experiencias respecto a la transmisión de la lengua y cultura Sorda principalmente en contextos educativos, poniendo como actor central al educador Sordo. A su vez, pretende brindar la oportunidad de conocer la riqueza de la lengua de señas y explorar sus posibilidades creativas.

Objetivos específicos

 Reconocer el rol que juegan los educadores Sordos en la educación de los estudiantes Sordos como transmisores de su lengua y cultura.

- Conocer la propuesta educativa intercultural bilingüe y el rol que los educadores
 Sordos juegan en su implementación.
- Reconocer la situación educativa de la comunidad Sorda en Chile y los desafíos que actualmente enfrenta en sus diversas regiones.
- Explorar los elementos constitutivos de la lengua de señas, sus formas de producción y estrategias de enseñanza.
- Conocer y experienciar las posibilidades creativas de la lengua de señas, así como elementos propios del folklore de la cultura Sorda.
- Identificar elementos culturales presentes en la interpretación de la lengua de señas.

Profesionales convocados

- Profesores, co-educadores que trabajan en programas educativos destinados a niños, jóvenes y adultos Sordos. Entre ellos colegios o escuelas especiales; instituciones con proyectos de integración; universidades, institutos de formación técnica, entre otros.
- Profesionales que participan en la educación de personas Sordas:
 intérpretes; psicólogos, fonoaudiólogos, terapeutas ocupacionales, entre otros.
- Representantes de organizaciones de Sordos vinculados al área de la educación.
- Académicos e investigadores involucrados en temáticas relacionadas con la educación de personas Sordas.
- Representantes de Instituciones públicas que entregan servicios e implementan programas educativos de apoyo a la comunidad Sorda.
- Profesionales pertenecientes a agrupaciones sociales que desarrollan actividades educativas en beneficio de las personas Sordas.

'TRANSMITIR LENGUA, TRANSMITIR CULTURA' ORGANIZACIÓN DE LAS PONENCIAS

VIERNES 17 de abril, 2015	
9:30 - 10:00	INSCRIPCIONES
10:00 - 10:15	APERTURA
10:15 - 11:15	Magistral: Educadores Sordos como modelos culturales, el rol de las
	narrativas en lengua de señas
	Dra. Rachel Sutton-Spence
	Docente e investigadora de la Universidade Federal de Santa Catarina,
	Centro de Comunicação e Expressão, Brasil
11:15 - 12:15	Magistral: Educador Sordo como transmisor de lengua y cultura
	Rodrigo Custódio Da Silva
	Docente e investigador de la Universidade Federal de Santa Catarina, Centro
	de Comunicação e Expressão, Brasil
12:15 - 12:30	CAFÉ
12:30 - 13:00	Tema 1: Rol del educador en una escuela intercultural bilingüe
	Verónica de la Paz
	Directora de la Escuela Dr. Jorge Otte
13:00 - 13:30	Tema 2: Rol del educador Sordo en Chile
	Paula Ortúzar
	Educadora de la escuela Dr. Jorge Otte
13:30 - 15:00	ALMUERZO (no incluído)
15:00 - 15:30	Tema 3: Panorama general de la educación de Sordos en Chile: adultos
	Sordos en la escuela.
	Andrea Pérez C.
47.00 46.00	Ministerio de Educación de Chile – MINEDUC
15:30 - 16:00	Tema 4: Las representaciones sociales de los docentes respecto a
	quiénes son sus estudiantes: las personas sordas
	Patricia Morales y Ángela Soteras
16:00 - 16:15	Docentes Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación - UMCE CAFÉ
10.00 10.15	
16:15 - 16:45	Tema 5: El rol de la escuela en el aprendizaje de la lengua de señas
	Ximena Acuña
	Docente Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación - UMCE
16:45 - 17:45	Magistral: Lingüística de la lengua de señas: elementos básicos para la
	enseñanza de la lengua
	Rodrigo Custódio Da Silva
	Docente e investigador de la Universidade Federal de Santa Catarina, Centro

	de Comunicação e Expressão, Brasil
17:45 - 18:15	CIERRE Y ENTREGA DE CERTIFICADOS

SÁBADO 18 de abril, 2015	
9:00 - 9:15	APERTURA
9:15 - 10:15	Magistral: Folclore de la cultura Sorda, lengua de señas creativa, humor
	Dra. Rachel Sutton-Spence
	Docente e investigadora de la Universidade Federal de Santa Catarina, Centro
	de Comunicação e Expressão, Brasil
10:15 - 10:45	Tema 6: La interpretación en Lengua de Señas: mas allá que un
	intercambio de información
	Bárbara Meneses y Jesús Gahona
	AILES- Región metropolitana
10:45 - 11:15	Tema 7: Experiencias de Educadores Sordos en Chile
	Patricio Levin y Karina Díaz
	Educadores de la Escuela Santiago Apóstol
11:15 - 11:45	CAFÉ
11:45 -12:30	*Curso -taller: Lenguaje creativo en lengua de señas
	Dra. Rachel Sutton-Spence y Rodrigo Custódio Da Silva
10.00 10.15	
12:30 - 13:15	Taller grupal
13:15 - 13:45	Plenaria del taller
13:45 - 14:00	CIERRE Y ENTREGA DE CERTIFICADOS